

Contra Costa Community College District

pathways to success

Contra Costa College
Diablo Valley College
San Ramon Campus
Los Medanos College
Brentwood Center

CONTENIDO

Carta del Comité ciudadano de
vigilancia de bonos

Comunicado del rector: Hacia
un futuro mejor

Planificación de las
instalaciones: Como se
construyen los proyectos
abonados

Programas de mejoras de
infraestructura y proyectos
de bonos en nuestras
universidades comunitarias

¡Matrícula gratuita para nuevos
estudiantes por los primeros
dos años!



ENFOCADOS EN EL PROGRESO

Distrito de *Contra Costa Community College*
2019 INFORME ANUAL DE BONOS A LA COMUNIDAD



Se planea una apertura en el verano u otoño del nuevo Brentwood Center de Los Medanos College, bajo construcción en 1351 Pioneer Square (foto inferior). La nueva estructura de educación incluye una impresionante estructura de 55.000 pies cuadrados en un lote de 17,5. Boceto arquitectónico (parte superior) preparado por Ratcliff.

Comité ciudadano de vigilancia de bonos del 2019



KEITH ARCHULETA
Los Medanos College (LMC)
Representante de una organización empresarial



LEE BATEMAN
Representante de una organización de apoyo de LMC



JAGJIT BHAMBRA
Representante de la organización de adultos de la tercera edad del Distrito



BOB BROWN
Representante de la organización empresarial de Contra Costa College (CCC)



MARGARET EYCHNER
Representante de la Organización de los Contribuyentes del Distrito



ELAINE SCHROTH
Representante de la organización empresarial de Diablo Valley College (DVC)



DR. WILLIAM VAN DYK
Representante de la organización de apoyo de CCC

Los puestos de representante estudiantil y de representante de la organización de apoyo de DVC, como también el puesto de representante estudiantil de LMC permanecen abiertos.

Supervisando los desembolsos del proyecto de bonos del Distrito

Carta del Comité ciudadano de vigilancia de bonos | Keith Archuleta, presidente

Los distritos de las universidades comunitarias de California que hayan recibido bonos escolares en base a la proposición 39 son responsables por formar un comité ciudadano de vigilancia de bonos. El comité se conforma de voluntarios que provienen de una sección transversal de grupos comunitarios, incluyendo las áreas de finanzas, empresariales, académicas, contribuyentes, y de la tercera edad. Específicamente, nuestro deber como miembros del comité es el continuar supervisando el desembolso de los fondos asociados a los bonos del 2006 y 2014 del Distrito de Contra Costa Community College para asegurarnos de que el desembolso de todos los dineros vaya de acuerdo con el lenguaje de las medidas de votación originales cuando se aprobaron los bonos.

El comité se reúne trimestralmente para verificar que:

- Todos los fondos de los bonos se hayan gastado de acuerdo con el lenguaje de los mismos,
- Se haya realizado una auditoria anual independiente; y
- No se haya gastado dineros para otro propósito que no sea la mejora y reforma de las instalaciones, la construcción de nuevos edificios para acomodar el crecimiento del cuerpo estudiantil, la compra de equipos necesarios en las aulas de clases y para la administración de los proyectos financiados por medio de bonos.

El Comité se complace en informarles que la información y las presentaciones del Distrito demuestran que todos los fondos de los bonos fueron desembolsados según los requisitos del lenguaje en la votación de los bonos.

De acuerdo con los requisitos, se han realizado auditorias independientes de rendimiento y de finanzas. En la opinión de los auditores, “los estados financieros reflejan en forma justa todos los aspectos materiales importantes, la situación financiera de la inversión del capital para los fondos de los bonos del 2006 y 2014 a partir del 30 de junio, 2018”. Además, los resultados de las operaciones del Programa de Bonos de las Instalaciones del Distrito para el año se ajustan a los principios contables generalmente aceptados en los Estados Unidos.

Esperamos con interés la continuación de los siguientes proyectos financiados por medio de bonos a través del Distrito:

- La renovación y expansión del complejo nuevo de Educación física y Kinesiología en Contra Costa College;
- El complejo nuevo de Kinesiología y Educación física y el nuevo Edificio de Artes de Pleasant Hill, en Diablo Valley College;
- El proyecto de renovación del recinto universitario de San Ramon y el nuevo Centro de Recursos, bibliotecas y enseñanzas de Diablo Valley College;



- El complejo de Kinesiología, Educación física y la Asociación de estudiantes en Pittsburg en Los Medanos College; y
- La nueva y permanente instalación de educación en el Centro Brentwood en Los Medanos College.

El Comité aprecia la buena voluntad de los votantes al aprobar las propuestas de bonos del Distrito. Estos fondos nos ayudan a proporcionar instalaciones que cumplen con las necesidades de educación superior de una población diversa, satisfacen los requisitos de capacitación de un cuerpo laboral en continua evolución, y ofrecen otros beneficios a la comunidad en general.

Se alienta al público en general para asistir a nuestras asambleas trimestrales públicas. La orden del día, las reuniones, sus fechas y ubicaciones se encuentran disponibles en el sitio web del Distrito en www.4cd.edu/about/committees/measure_a/default.aspx.

Como miembros del Comité ciudadano de vigilancia de bonos les invitamos a aprender como convertirse en un miembro del Comité en el futuro. Los miembros actuales y anteriores han descubierto que la experiencia de participar en la supervisión de los desembolsos y de los programas de bonos es una forma gratificante y productiva de contribuir a la comunidad.



Hacia un futuro mejor

Comunicado del Rector Fred E. Wood | doctorado en filosofía

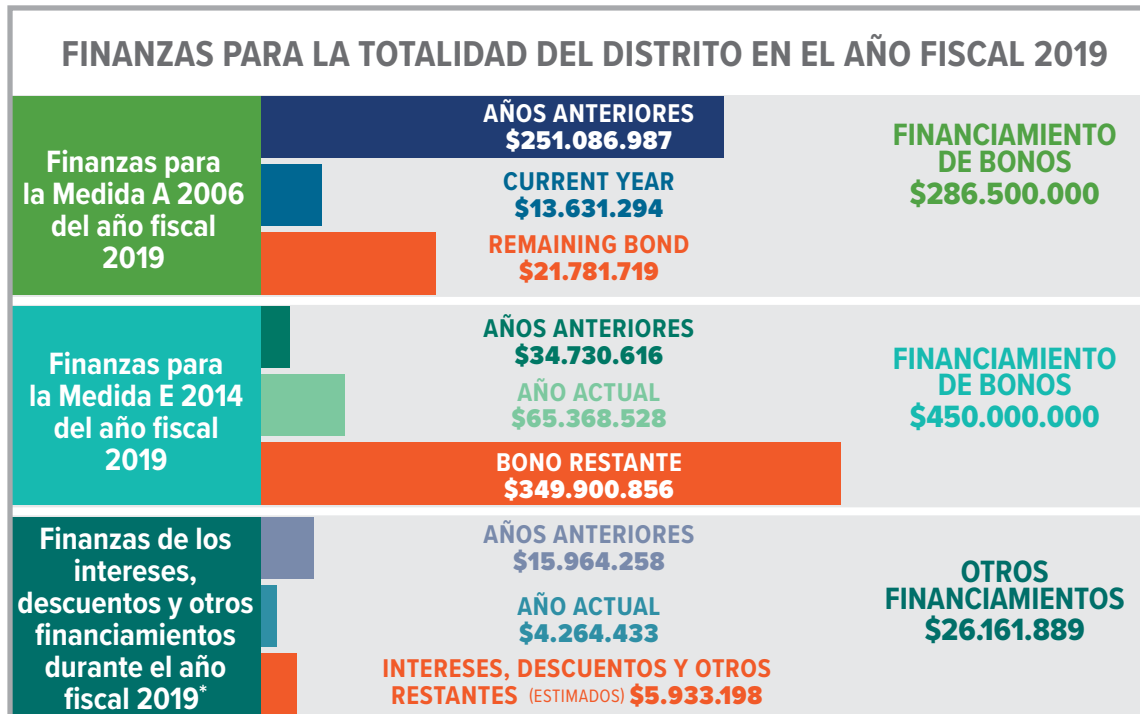
Nuestro propósito es simple y es noble: entregar a los estudiantes de nuestra comunidad una educación superior económica y excelente. Nuestro programa de bonos cuenta con la confianza y apoyo de la comunidad del condado de Contra Costa y nos ha permitido dedicarnos a ese propósito otorgando los fondos necesarios para remodelar los actuales edificios y construir nuevas instalaciones con ambientes de aprendizaje mejorados que ayudan al éxito de nuestros estudiantes. Sabemos que cuando nuestros estudiantes son exitosos, nosotros también lo somos y que a su vez cuando lo somos nosotros, nuestras comunidades son exitosas. Gracias por permitirnos servir a la comunidad y poder entregar a nuestros estudiantes instalaciones que los lleven a un futuro de conocimiento y esperanza.

Nos comprometemos a honrar su confianza siendo custodios financieros responsables de estos fondos públicos. Recientemente, vendimos \$110 millones de bonos con una proporción de amortización de 1,26 %, el monto más bajo que hemos acordado, y también devolvimos o refinanciamos casi \$220 millones de bonos previamente emitidos, ahorrándoles más de \$30 millones a los contribuyentes en servicios relacionados a la deuda. Compartimos su expectativa de que el desembolso de sus fondos sea sabio y cuidadoso, tal como sería el manejo de nuestras propias finanzas.

Durante mi estancia como Rector del Distrito, he sido afortunado y estoy orgulloso de ser testigo de los muchos cambios que han acontecido a través de nuestros cinco recintos universitarios (Contra Costa College, Diablo Valley College—Pleasant Hill, Diablo Valley College—San Ramon, Los Medanos College, y the Brentwood Center) y en la oficina del Distrito. Están ocurriendo grandes transformaciones que cambiarán permanentemente la forma en que interactúan y prosperan nuestra facultad, personal, estudiantes y comunidad. Todo esto con el fin de ayudar a nuestros estudiantes a obtener el éxito en la educación superior.

Seguimos agradecidos por el apoyo de los votantes del condado de Contra Costa y la dedicación de nuestro Comité de vigilancia de bonos, que está compuesto de estudiantes, facultad, empresarios y voluntarios de la comunidad, que supervisan el desembolso de nuestro programa de bonos para cerciorarse que estamos velando por las necesidades de la comunidad en general, mientras son cuidadosamente controlados por nuestro Consejo Directivo.

De parte del Distrito, les agradecemos sincera y humildemente a todos ustedes.



Lista de proyectos y del programa de bonos en todo el Distrito y en las Oficinas del Distrito

CENTROS REGIONALES DE EDUCACIÓN

MEDIDA A 2006: La adquisición de 17,5 acres para el nuevo Centro de Brentwood en LMC (2011)

EDIFICIOS DE LAS OFICINAS DEL DISTRITO

MEDIDA E 2014: El centro de seguridad pública en CCC (2019), el centro de seguridad pública en LMC (2019); reparaciones antisísmicas del edificio de las Oficinas del Distrito*

INICIATIVAS EN LA TOTALIDAD DEL DISTRITO

MEDIDA A 2006: Las iniciativas de energía solar y de eficiencia energética (2008); la infraestructura de tecnología informática (2014)

MEDIDA E 2014: La actualización de los sistemas de seguridad y de control de acceso **; sistemas de los edificios y los proyectos de conservación de la energía en todo el Distrito **

* EN CONSTRUCCIÓN | ** EN DISEÑO | ***A FUTURO
(Los proyectos terminados incluyen el año de conclusión.)

Foto en la página opuesta: Los estudiantes de Diablo Valley College en el recinto universitario.

*en base a los descuentos actuales y los intereses incurridos durante el año fiscal 2019.

Dirección de la Construcción: Los pasos a tomar para llegar a una estructura

Una vez que un proyecto de infraestructura financiado por bonos ha sido investigado por medio de un proceso extensivo de diseño y aprobado por la División del Arquitecto del Estado (DSA- por sus siglas en inglés) de California, el equipo de gerenciamiento de la construcción comienza la etapa de licitación y construcción. Los pasos a continuación representan una descripción general que siguen los miembros del equipo para dirigir la construcción de un edificio coordinación desde un documento de construcción hasta una estructura terminada.



1. CREACIÓN DE LOS DOCUMENTOS DE CONSTRUCCIÓN

El desarrollo de documentos contractuales, o el trabajar con los planos de un edificio preparados por empresas profesionales de diseño y de ingeniería. Los documentos se entregan y son aprobados por DSA antes que comience la licitación a contratistas y subcontratistas.



2. LICITACIÓN

La notificación pública de licitación para la presentación de propuestas y la concesión de contratos de construcción al proponente con la propuesta más económica, que sea responsable y que responda a los requisitos de esta para el proyecto de diseño-licitación-construcción, o a una empresa de arquitectura-ingeniería integrada que presente el mejor valor para la entrega alternativa de proyectos.



3. ADMINISTRACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN

Un sinnúmero de actividades que incluye la coordinación de los arquitectos, ingenieros, inspectores, contratistas, la puesta en marcha de los equipos, y de los representantes del Distrito y del recinto universitario para efectuar las decisiones y así producir un flujo oportuno de la información que asegurará el cumplimiento con los documentos contractuales.



4. TRASLADO Y CIERRE DEL PROYECTO

La coordinación del traslado de muebles, aparatos, y equipamiento para los inquilinos del nuevo edificio. Concluir los términos y condiciones de todos los contratos.



Enfrentando el reto del complejo mercado de construcción en la actualidad

P.J. Roach, gerente de proyecto de las Instalaciones del Distrito examina como se construyen los proyectos financiados por bonos

P.J. Roach, el gerente de proyectos de las instalaciones del Distrito de Contra Costa Community College, se crio dentro de una familia involucrada en bienes raíces en la Bahía del Este de California y recibió su título en administración de construcción en la Universidad Politécnica del Estado de California en Pomona. Al terminar la universidad, se fue a trabajar como ingeniero de proyectos con un contratista general del sur de California, construyendo escuelas de kínder a doceavo año de educación básica y proyectos en las universidades comunitarias. Estaba trabajando como gerente de proyectos cuando comenzó a trabajar con el equipo de planificación de instalaciones del Distrito en 2014.

“Trabajar para un contratista general en grandes proyectos es muy distinto a mi trabajo en el Distrito, donde a pesar de que tenemos más control tenemos muchas prioridades que compiten entre si y perspectivas que se deben equilibrar,” dice Roach. “Yo no sé si habrá algún secreto mágico para realizar esta labor, pero sé que mi tarea más importante es reunir en la sala a la gente apropiada en el momento apropiado” La clave es averiguar quién es responsable por hacer qué decisiones—quien debe entregar opiniones para desarrollar un proyecto.”

Todo proyecto es único

Según Roach, el Distrito tiene actualmente más de 30 proyectos en curso con valor de aproximadamente \$380 millones en los cinco recintos universitarios y la oficina



del Distrito, en distintas etapas de planificación, diseño, y construcción. “Facilitar todos los sistemas que constituyen un programa de bonos puede ser un gran reto” dice él. “Los proyectos de construcción a menudo tienen un largo plazo, debido en gran parte a la naturaleza única de cada proyecto. Uno de mis supervisores anteriores decía *no construimos aparatos*, y creo que ese es un buen recordatorio de que cada proyecto tiene su propio conjunto de complejidades.”

Durante los últimos años, el programa de bonos ha trabajado un proyecto principal a la vez en cada recinto universitario. Sin embargo, dado el programa de la actual Medida E y la antigüedad de mucha infraestructura y sistemas de edificios a través del Distrito, el equipo de Instalaciones ha determinado que es más eficiente y muchas veces necesario, planificar y ejecutar múltiples proyectos en un sólo recinto universitario. “Aunque es una práctica sólida y muy económica en cuanto al uso de recursos y fondos, el trabajo adicional impacta otros aspectos importantes en la entrega del programa de bonos, incluyendo, compras, contratos, y funciones de control de proyecto”, cuenta Roach. “Mientras haya más proyectos en línea y más documentos que generar, hay más plazos que cumplir. Esto también significa que la comunicación clara y continua a



“Mi tarea más importante es reunir en la sala a la gente apropiada en el momento apropiado.”

—P.J. Roach

través del ciclo de comunicación se convierte en uno de los ejes para el buen trabajo en equipo y un programa de bonos exitoso.”

La entrega del proyecto

“Como gerentes de proyectos múltiples, ocupamos los servicios de los miembros del equipo—tales como gerentes de construcción para las actividades diarias de la construcción. Los gerentes de construcción también son parte de las actividades previas, tales como los análisis de constructibilidad, la coordinación de la ingeniería de valores, la preparación de los costos estimados y la programación de fechas. Esto es importante ya que en nuestro rol como gerentes de proyectos debemos involucrarnos en temas claves, que influyen en el éxito del proyecto, como por ejemplo en las negociaciones, el manejo de riesgos, el vínculo con los interesados, y en el asegurar que las decisiones más importantes sean logradas, que los problemas sean resueltos y que los proyectos sean entregados.”

Como el volumen de proyectos ha aumentado a través del Distrito, también ha aumentado la necesidad de tener una mayor reserva de recursos, más flexibilidad, y una oferta más diversa de firmas que puedan entregar una variedad de servicios de administración de la construcción. Para lograr esa meta, el equipo de planificación de instalaciones completó un proceso de calificación el otoño pasado que entregó una primera lista corta -aprobada por el Distrito- de cinco firmas calificadas para proyectos y el gerenciamiento de construcción. Esta solución le ofrece al Distrito un rango y variedad de servicios requeridos hoy en día de un programa más grande de bonos y sus componentes complementarios, que requieren más supervisión.



Solucionando problemas

Si te gusta resolver problemas, el trabajo de construcción es lo tuyo. “Resolver un sólo problema puede requerir de mucha gente distinta— el contratista, el arquitecto, los ingenieros del arquitecto,” cuenta Roach. “Para mí y para la mayoría de los gerentes de proyecto esas son las partes gratificantes del trabajo. No hacemos nosotros esas decisiones, pero colocamos a las personas adecuadas en la sala y facilitamos las soluciones. Esa es la meta.

“Cuando terminas un trabajo—aun cuando regreses a un edificio años después—te sientes muy orgulloso de haber sido parte del equipo que armó un proyecto,” observa Roach. “Ver a los estudiantes por primera vez en una instalación universitaria es vigorizante. Ser parte del equipo que entregará a nuestros alumnos una experiencia nueva y mejorada es super buena onda.”



Proyecto Sísmico de la Oficina del Distrito se aborda de forma innovadora

El proyecto de modernización sísmica de la Oficina del Distrito es un buen ejemplo donde una relación laboral colaborativa entre el contratista y el Distrito nos entregó una solución innovadora, que ha ahorrado un valioso producto: tiempo. Y el tiempo es dinero.

El proyecto involucró modificaciones a las estructuras de concreto ya existentes. El proyecto originalmente debía incluir paredes de concreto moldeadas in situ, una técnica de construcción que se lleva a cabo durante el posicionamiento terminado del concreto. “El contratista nos sugirió que consideráramos la construcción de las paredes usando *shotcrete* un concreto que se rocía... Los equipos de trabajo rocían el concreto en vez de verterlo con una manguera. El shotcrete es un método popular para la preparación de las paredes de las albercas,” explica el gerente de proyectos de las instalaciones del Distrito, P.J. Roach.

“Exploramos la alternativa, la conversamos y la revisamos con nuestro ingeniero estructural y determinamos que el método sugerido cumpliría con nuestros requisitos estructurales. Además, le ahorraría al proyecto entre cuatro a seis semanas en el calendario de construcción - un periodo eterno en la construcción.”

“Tuvimos que adaptar nuestros procedimientos, porque existen distintos requisitos de inspección para los dos métodos. Trabajamos diligentemente con nuestro proveedor de inspección y evaluación, que realizaron distintos análisis, incluyendo una prueba de la gente a cargo del equipamiento que rocía el concreto, para cerciorarnos que estaban certificados para realizar el trabajo. Tuvimos también que construir maquetas de los paneles para ejecutar los análisis. Entre el gerente de construcción y coordinamos estos procesos adicionales con el contratista y subcontratista. Considero que esto es un éxito en el proyecto.”

El proyecto de reparaciones sísmicas de la Oficina del Distrito se completará en la primavera del 2020.

En dirección de las manecillas del reloj, de la parte izquierda superior: P.J. Roach se reúne con el equipo de construcción; equipos del nuevo complejo de Kinesiología y Educación física de Los Medanos College; proyecto de construcción sísmica en la Oficina del Distrito; diseño del interior del nuevo complejo de Kinesiología y Educación Física de Diablo Valley College, preparado por LPA Group; boceto del nuevo Centro de Ciencias del Contra Costa College realizado por el SmithGroup.





UBICACIÓN

2600 Mission Bell Drive
San Pablo, CA 94806

AÑO DE ESTABLECIMIENTO

1949

TELÉFONO

510.235.7800

MATRICULA

10.967 estudiantes al año

PÁGINA WEB

www.contracosta.edu



**PRESIDENTE INTERINO
DAMON A. BELL,
DOCTORADO EN
EDUCACIÓN**

CONTRA COSTA COLLEGE (CCC) desde sus inicios en 1949, ha proporcionado servicios educativos de extraordinaria calidad a cientos de miles de residentes de la zona metropolitana de West County. Un cuerpo docente y personal de una excelencia singular, un entorno de aprendizaje moderno y acogedor, reconocidos programas de grado y de certificación en los servicios automotrices, las artes culinarias, periodismo y enfermería, además de sobresalientes programas de transferencia a universidades de cuatro años con especialidades en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas, nos permiten cumplir la directiva del Distrito de maximizar el éxito de cada estudiante. Sin embargo, nuestro gran orgullo es nuestro diverso y dedicado cuerpo estudiantil.

Los residentes de West County mantienen una larga tradición de apoyar la educación. Su enérgico apoyo de nuestras medidas de bonos demuestra su compromiso con la educación superior como un factor clave para mejorar la calidad de vida en nuestra comunidad. Los edificios de Educación General y de Ciencias son el tipo de inversión que brindará satisfacción a los habitantes de West County y a nuestros estudiantes por muchos más.

Lista de proyectos del programa de bonos en CCC

MEDIDA A 2006: Renovación de las instalaciones atléticas (canchas y pistas) etapa 1 (2008); modernización de los servicios públicos de 12 kilovoltios (2012); renovación de las instalaciones atléticas etapa 2 (2013); modernización del estacionamiento Lote 16 (2015); Edificio nuevo de actividades estudiantiles y del edificio de salones de clases (2016); reparaciones antisísmicas de varios edificios (2016); puertas de acceso automático para discapacitados (ADA) (2018); Renovación del edificio de Artes Aliadas*; modernización del edificio de Educación Física (remodelación del anexo de gimnasia)*

MEDIDA E 2014: Renovación del edificio de Artes Aliadas*; modernización del edificio de Educación Física (remodelación del anexo de gimnasia) *; nuevo Edificio de Ciencias*; trabajo de obras en el recinto universitario ***; modernizar o construir un edificio de operaciones del recinto universitario ***

* EN CONSTRUCCIÓN | ** EN DISEÑO | ***A FUTURO
(Los proyectos terminados incluyen el año de conclusión.)

DISTRIBUCIONES DE LAS MEJORAS DE INFRAESTRUCTURA *Medidas A y E desde junio 30, 2019*

2006 Mejoras de infraestructura

BONOS
\$83.733.334

**INTERESES,
DESCUENTOS,
Y OTROS
FONDOS**
\$5.287.250

**LAS DISTRIBUCIONES DE LA
UNIVERSIDAD \$89.020.584**

2014 Mejoras de infraestructura

BONOS
\$94.215.000

**INTERESES,
DESCUENTOS,
Y OTROS
FONDOS**
\$502.200

**LAS DISTRIBUCIONES DE LA
UNIVERSIDAD \$94.717.200**

TODAS LAS MEJORAS DE INFRAESTRUCTURA \$183.737.784

Los fondos de la Medida E apoyan grandes proyectos en el recinto universitario

La construcción del centro de ciencia financiado por la Medida E comenzó en el otoño 2019. Esta estructura consolidará varios departamentos de ciencia que hoy se encuentran ubicados en distintos edificios del recinto universitario. El edificio, de 50.000 pies cuadrados, con ubicación central, dispondrá de un mirador astronómico en el techo, un planetario de 55 asientos, una pared cortina de vidrio satinado de 42 pies de alto a través de la cual se podrá observar el planetario. Se anticipa su conclusión para el otoño 2022. Para su ocupación, el semestre de primavera 2022.

La renovación y expansión del complejo de Educación Física y Kinesiología, de 69.000 pies cuadrados, comenzó en el verano 2019 y se espera que el mismo sea terminado a finales del otoño 2020 para ser ocupado en el semestre de primavera del 2021.

Además, hoy se encuentra abierto y operando cerca de la entrada del recinto universitario, un nuevo centro de seguridad integrado por el Departamento de Policía del Distrito, como parte de un proyecto a través del Distrito financiado por la Medida E.



En dirección de las manecillas del reloj, de la parte derecha superior: El área de recepción del nuevo centro de seguridad del recinto universitario; la construcción del nuevo centro de Ciencias; obras en la renovación del complejo de Educación física y Kinesiología; laboratorio de ciencia; clase de tecnología de reparación de automóviles; y los estudiantes en el recinto y en el College Center.



AÑO DE ESTABLECIMIENTO
1949

MATRICULA
28.561 estudiantes al año

PÁGINA WEB
www.dvc.edu
www.dvc.edu/san-ramon

RECINTO UNIVERSITARIO DE PLEASANT HILL
321 Golf Club Road
Pleasant Hill, CA 94523
TELÉFONO
925.685.1230

RECINTO UNIVERSITARIO DE SAN RAMON
1690 Watermill Road
San Ramon, CA 94582
TELÉFONO
925.866.1822



PRESIDENTA SUSAN LAMB

DIABLO VALLEY COLLEGE (DVC), con recintos universitarios en Pleasant Hill y en San Ramón, se distingue por ser una de las universidades comunitarias más exitosas, ofreciendo oportunidades de transferencia incomparables y excepcionales programas y títulos de estudio para las carreras técnicas a una comunidad estudiantil cada vez más diversa. DVC fue distinguida por “*Campaign for College Opportunity*” la campaña por la oportunidad universitaria como *Campeona de la educación superior 2019*, por su dedicación de otorgar diplomas universitarios de dos años para lograr transferencia al sistema de universidades del estado de California.

Preparar al estudiante de hoy para convertirse en los líderes del mañana, requiere instalaciones diseñadas con el aprendizaje y el éxito de los estudiantes en mente. Los fondos de la medida E permiten que la universidad modernice o reemplace instalaciones e infraestructuras antiguas, garantizando así que nuestros alumnos y la comunidad continúen recibiendo la excelente enseñanza que caracteriza a la DVC. Agradecemos el apoyo que los votantes han demostrado aprobando la Medida E y las medidas de bonos anteriores.

Lista de proyectos del programa de bonos de DVC

MEDIDA A 2006: Renovación de las instalaciones atléticas (canchas y pistas) (2008); repavimentado del lote de estacionamiento (2009); repavimentación de la cancha de futbol (2010); nuevo centro de Servicios estudiantiles (2012); modernizaciones de las canchas de beisbol y de softball (2013); edificio nuevo de artes culinarias y servicios de alimentación (2014); nueva área común (2015); modernización y nuevas gradas de softball (2016); retiro de las barreras ADA*; renovación del complejo de Kinesiólogía y Educación física**; renovación del edificio de Ingeniería tecnológica***

MEDIDA E 2014: Mejorías de la infraestructura—reemplazos de las válvulas principales de agua (2016); modernizaciones de los sistemas de los edificios—evaluación de los sistemas de climatización (2016); caldera/hielera de la biblioteca y renovación del sistema de climatización (2016); reemplazo de los techos, etapa 1 (2016); factibilidad de planta central (2017); evalúo de las condiciones del edificio de oficinas del profesorado (2017); estudio de aguas subterráneas (2017); proyectos de retiro de barreras para los estudiantes discapacitados*; reemplazo de los principales engranajes de control eléctricos**; reemplazo de la válvulas de gas del circuito principal*; renovación del

complejo de Kinesiólogía y Educación física**; actualización del sistema de climatización y sus controles**; nuevo complejo de arte**; nuevo complejo académico***; renovación del edificio de ingeniería tecnológica***; nuevo propósito del centro de aprendizaje***; desarrollo de sitios de construcción a futuro***; corredor de servicios públicos del lado occidental***; modernizaciones en todo el recinto universitario del sistema de gestión energética**

CENTROS REGIONALES DE EDUCACIÓN

MEDIDA E 2014: La expansión del recinto universitario de San Ramón en DVC**

* EN CONSTRUCCIÓN | ** EN DISEÑO | ***A FUTURO (Los proyectos terminados incluyen el año de conclusión.)

DISTRIBUCIONES DE LAS MEJORAS DE INFRAESTRUCTURA *Medidas A y E desde junio 30, 2019*

2006 Mejoras de infraestructura

BONOS
\$69.033.333

**INTERESES,
DESCUENTOS,
Y OTROS
FONDOS**
\$2.581.449

**LAS DISTRIBUCIONES DE LA
UNIVERSIDAD \$71.614.782**

2014 Mejoras de infraestructura

BONOS
\$187.216.000

**INTERESES,
DESCUENTOS,
Y OTROS
FONDOS**
\$3.137.550

**LAS DISTRIBUCIONES DE LA
UNIVERSIDAD \$190.353.550**

TODAS LAS MEJORAS DE INFRAESTRUCTURA \$261.968.332

Proyectos de bonos en los recintos universitarios de Pleasant Hill y San Ramon

Los documentos de diseño se encuentran durante su revisión final con la División del Arquitecto del Estado (DSA) para la renovación del complejo de educación física y kinesiología financiada por medio de la Medida A 2006 y la Medida E 2014. La disminución y demolición de las oficinas actuales de kinesiología, las instalaciones de los concesionarios del estadio y los baños se encuentra en camino. Se espera que la construcción de una instalación de 30.000 pies cuadrados comience el verano 2020 y la fecha de conclusión del proyecto se espera que sea a finales del 2021 para su ocupación durante la primavera del 2022.

El plan para el complejo del Edificio de Artes de 37.000 pies cuadrados consolidará los programas de arte de DVC en una sola instalación. Se encuentra ahora en proceso de revisión de diseño final con DSA, se espera que la construcción de este proyecto financiado por la Medida E comience durante el verano 2020, para su conclusión y ocupación en el semestre primaveral 2022.

El proyecto de modernización del sistema subterráneo de cañerías y electricidad continuó durante el 2019 and proveerá una planta central para una infraestructura de calefacción y aire acondicionado para los nuevos proyectos de Arte, Kinesiología y Educación Física. Nuevos conductos y pasadizos aumentarán la infraestructura de tecnología de la universidad y proveerán servicios alternativos durante las labores de demolición.

La expansión del recinto universitario de San Ramon en DVC se encuentra en camino e incluye la construcción de una biblioteca y centro de recursos de aprendizaje de 6.000 pies cuadrados, como también la adición de un café y la renovación de los lugares de reuniones estudiantiles. Se espera que el proyecto se termine la primavera 2021.



En dirección de las manecillas del reloj, de la parte derecha superior: Construcción del recinto universitario de San Ramón; clase de estudios de los medios de comunicación; personal de los servicios de policía; clase de la industria musical; visualización de HMC Group del nuevo complejo de artes; y los estudiantes en el recinto universitario.



LOS MEDANOS COLLEGE

AÑO DE ESTABLECIMIENTO
1974

MATRICULA
13.341 students annually

WEBSITE
www.losmedanos.edu

RECINTO UNIVERSITARIO DE PITTSBURG

2700 East Leland Road
Pittsburg, CA 94565

TELÉFONO
925.439.2181

RECINTO UNIVERSITARIO DE BRENTWOOD

101A Sand Creek Road
Brentwood, CA 94513

TELÉFONO
925.513.1625



PRESIDENT
BOB KRATOCHVIL, ED.D.

LOS MEDANOS COLLEGE (LMC) proporciona excelentes oportunidades de transferencia y desarrollo profesional y técnico, servicios de apoyo estelares, y diversas oportunidades de aprendizaje en el condado de East Contra Costa. Nuestros excepcionales educadores, planes de estudios innovadores, ofertas de diplomado y certificados en aumento, y dinámicas asociaciones regionales se enfocan claramente en el éxito de los estudiantes. De las 1.600 instituciones educativas de dos años en el país, según el *Aspen Institute*, LMC se ha distinguido tres veces en la lista de las mejores "150 universidades comunitarias de los Estados Unidos" y fue seleccionada como una de las mejores "50 universidades comunitarias" por *College Choice*.

Agradecemos el apoyo de los residentes del área de East County en cuanto a nuestras medidas de bonos, las cuales nos permiten proporcionar un ambiente acogedor e inclusivo de aprendizaje en instalaciones de vanguardia en nuestro bello recinto universitario de Pittsburg y en el nuevo recinto universitario en el centro de Brentwood que se encuentra en construcción y se espera que abrirá sus puertas en el verano u otoño del 2020. Esa inversión de la comunidad permite que LMC continúe prestando el apoyo para que nuestros estudiantes tengan éxito en las universidades de cuatro años, en la fuerza laboral y más allá.

Proyectos por el programa de bonos de LMC

MEDIDA A 2006: La renovación de las instalaciones atléticas (canchas/pistas) (2008); la extensión del lote de estacionamiento B (2010); las aulas y laboratorios para enfermería y entrenamiento para auxilio de emergencias médicas (2012); la remodelación del Laboratorio Biológico para enfermería/ entrenamiento para auxilio de emergencias médicas (2012); la renovación de los servicios para los estudiantes (2015); la renovación del gimnasio (2016); el revestimiento de las canchas de tenis (2016); complejo de Kinesiología, Educación física y la Asociación Estudiantil*; remodelación del complejo de la universidad comunitaria o College Complex*; proyectos de mejoras de acceso para discapacitados (ADA)*

MEDIDA E 2014: Revestimiento de las canchas de tenis (2016); complejo de Kinesiología, Educación física, y la Asociación Estudiantil*; remodelación del College Complex*; modernizaciones de los sistemas mecánicos*

CENTROS REGIONALES DE EDUCACIÓN

MEDIDA E (2014): Nuevo edificio del centro de Brentwood de LMC**

*EN CONSTRUCCIÓN | **EN DISEÑO | ***A FUTURO
(Los proyectos terminados incluyen el año de conclusión.)

DISTRIBUCIONES DE LAS MEJORAS DE INFRAESTRUCTURA *Medidas A y E desde junio 30, 2019*

2006 Mejoras de infraestructura

BONOS
\$70.424.095

**INTERESES,
DESCUENTOS,
Y OTROS
FONDOS**
\$4.882.517

**LAS DISTRIBUCIONES DE LA
UNIVERSIDAD \$75.306.612**

2014 Mejoras de infraestructura

BONOS
\$95.909.238

**INTERESES,
DESCUENTOS,
Y OTROS
FONDOS**
\$1.874.636

**LAS DISTRIBUCIONES DE LA
UNIVERSIDAD \$97.783.874**

TODAS LAS MEJORAS DE INFRAESTRUCTURA \$173.090.486

Proyectos de bonos en Los Medanos College

El nuevo complejo de Kinesiología y Educación física de la universidad comunitaria abrió en el otoño del 2019, y las obras de construcción y de conclusión están casi por terminar en el complejo de la Asociación Estudiantil, que abrió parcialmente para uso de los estudiantes a principios de la primavera 2020. Financiado por medio de bonos de la Medida A 2006 y la Medida E 2014, el proyecto incluye dos edificios: un complejo de Kinesiología y Educación física de 30.000 pies cuadrados y un edificio para la Asociación Estudiantil de 35.400 pies cuadrados. El edificio de la asociación estudiantil cuenta con una librería, un área de servicios de alimentación, un salón de estudiantes, un centro de conferencias comunitario de 485-asientos; en el segundo piso contará con oficinas, espacios de reunión, y área grande de encuentros. También se terminó el área de las aceras y sus jardines exteriores.

Se planifica una apertura en el verano u otoño del 2020 en el nuevo y permanente Brentwood Center de LMC donde las obras de construcción están al día en 1351 Pioneer Square, que reemplazará todo el espacio actualmente alquilado para el uso del centro. La instalación de 55.000 pies cuadrados incluye laboratorios de ciencia, aulas de clase, áreas comunes para los estudiantes, servicios bibliotecarios, librería y áreas de encuentro interiores y exteriores. La parcela de 17,5 acres fue comprada por medio de fondos de la Medida A en el 2011; los dólares de la Medida E están financiando la construcción.

Se ha terminado la modernización del sistema mecánico para remover y reemplazar 16.400 pies cuadrados de techo y cuatro unidades para el manejo del aire en el complejo de la universidad y abrió el nuevo centro de seguridad del recinto universitario.



En dirección de las manecillas del reloj, de la parte derecha superior: nuevo complejo de Kinesiología y Educación física con diseño de exterior; construcción de la Asociación de Estudiantes; construcción del Brentwood Center; clases de Tecnología de Proceso (PTEC) y Tecnología Eléctrica e Instrumentación (ETEC); estudiantes en las clases y en el recinto universitario.

¡Matrícula gratuita durante dos años!



**First Time
Full Time
Free Tuition**

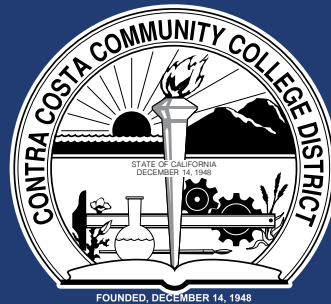
(El logo superior se refiere a nuestro programa que ofrece matrícula gratis para los estudiantes que van a la universidad comunitaria a tiempo completo por primera vez.)

Para mayor información, por favor visite

www.4cd.edu/ed/cp

Consejo administrativo de Contra Costa Community College District

Rebecca Barrett, presidente
Andy Li, vicepresidente
Vicki C. Gordon, secretaria
Greg Enholm, miembro
John E. Márquez, miembro
Shreejal Luitel, miembro consejero estudiantil



Asista a las asambleas del Comité ciudadano de vigilancia de bonos y comprenda más sobre el desembolso de los dineros de sus bonos.

Puede consultar este informe anual, informes anteriores y un calendario de las futuras asambleas públicas del Comité ciudadano de vigilancia de bonos, en el sitio web del Distrito: www.4cd.edu/about/committees/measure_a/default.aspx.

Contra Costa Community College District se compromete a cumplir las normas de igualdad de oportunidades en los programas educativos, el empleo y la vida universitaria. El Distrito no discrimina en base a la edad, ascendencia, color, discapacidad, género, estado civil, nacionalidad, estado familiar, raza, religión, orientación sexual, o condición de veterano de guerra en para cualquier acceso o tratamiento en los programas, actividades o solicitudes de empleo de la universidad.

Esta publicación está disponible en línea en español e inglés, en www.4cd.edu. Para solicitar copias impresas adicionales, llame al 925.229.6973.

IMPRESO EN CONTENIDO 100% RECICLADO, 50% DE DESPERDICIO DEL CONSUMIDOR, PAPEL PROCESADO LIBRE DE CLORO 1/2020

500 Court Street, Martinez, CA 94553 | 925.229.1000 | www.4cd.edu